

SINCE 1985
洛奇搬家公司 1-800-743-6656
17031 Green Drive, City of Industry, CA91745

●德州分公司 122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816

●新澤西分公司 122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816

●台灣分公司 03-327-5533

281-265-6233

DOT#536392 MC-282888 CA#013300 PUC#151022 760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478

★本地及全美各州搬家 ★專精傢俱回台灣及全球

●洛杉磯公司 1-800-743-6656

17031 Green Drive, City of Industry, CA91745

●新澤西分公司 732-432-4288

122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816

●台灣分公司 03-327-5533

http://www.luckymoving.com

日慶行 仁和興

財運亨通 財富無窮

美南日報
Southern Chinese Daily News
www.scdaily.com15.3 美南國際電視網
Southern Television
www.southern.com休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages
www.ityhouston.com美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.usa-printing.com平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.

www.pally-travel.com

平安里程從這裏開始……

機票、遊輪、酒店、租車、
旅遊度假、為你度身訂做。

專精考察，代理國內外旅行

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail: pallytravel@gmail.com

十年以上豐富經驗為您服務，贈送機票平安保險十五萬

福達旅行社 (713) 773-1243

Cousin Travel

Katy地產 好學區 好房價



多年房地產經驗

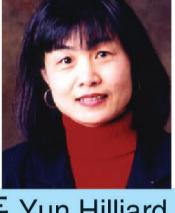
★新屋

★二手屋

★土地

★商業

★管理

國語、英文、粵語 張芸 Yun Hilliard
5540 S Peek Rd., Katy, TX (832) 757-8866休士頓 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.王朝旅遊
IATAN & ARC
認證旅行社中國簽證
公證服務
護照更新713-981-8868
代理Gate 1, Viking\$98 國航回上海
\$388 長榮回台灣
買票送 7 天江南團\$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南..等
\$99 起 歐洲、星馬泰、日韓、越東、台灣、澳紐等

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

全旅假期

獨家推出!! ONLY \$1299 日本豪華8日

3/12-3/18 2017 12月15號前報名立減\$100/人

SPRING BREAK 東京-箱根-名古屋-京都-大阪

獨家!! 獨家!! 獨家!! 賞櫻花、泡溫泉、食大蟹、品神牛

休斯敦旅遊專家:文媛(DEBBIE)女士 全程帶隊 WWW.CHINATOURUS.COM

根本傳承上師聖尊
蓮生活佛慈悲助加持
恭請真佛宗“釋蓮鎮金剛上師”

蒞臨休士頓密儀雷藏寺

主壇息災祈福敬愛

超度大法會

感恩共襄盛舉
吉祥如意圓滿(一)12月9日7:30PM南摩無極瑤池金母息災，
祈福，敬愛，增益，超度，護摩火供，並作賜福灌頂。

(二)12月10日7:30PM南摩愛染明王息災，祈福，敬愛，增益，護摩火供。

(三)12月11日3:00PM南摩藥師佛息災，治病，
祈福，超度，護摩火供，並作賜福灌頂。

(A)法會設有主祈者，功德主，請洽密儀雷藏寺。

(B)12月11日下午6點供齋，7點聯歡晚會，
交換禮物 (每人帶一份禮物交換)。

祈願所有功德主及報名眾等業障消除，消災解厄，身體健康，增福延壽，運程亨通，財源廣進，心願圓滿，一切吉祥如意圓滿。

報名費用：一切隨意，支票抬頭：TRUE BUDDHA TEMPLE

密儀雷藏寺 地址: 7734 Mary Bates Blvd., Houston TX 77036

電話: 713-988-8822 傳真: 713-988-8488 Email: houstonbt7734@gmail.com

隨喜贊助，共沾法益，同沐佛光

欲修真佛密法者，請“皈依”根本傳承上師蓮生活佛

2016年12月4日 星期日
Sunday, December 4, 2016

報業 電視 黃頁 移動傳媒

全美最大亞裔獨立多媒體集團
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA News

PRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16

美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

美南新聞網站
S.C.D.N.
www.scdaily.com走進美國網站
CheerInUS
www.cheerinus.com美南日報
Southern Chinese Daily News
www.scdaily.com15.3 美南國際電視網
Southern Television
www.southern.com休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages
www.ityhouston.com美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.usa-printing.com休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org美南新聞網站
S.C.D.N.
www.scdaily.com走進美國網站
CheerInUS
www.cheerinus.com

平安里旅行社 (713) 773-1243

cousintravel_tour@yahoo.com

9889 Bellaire Blvd 2 ND, Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

•美東 5-8天豪華遊

•美西 4-12天精華遊

•黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜 (買二送一)

•加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊 (買二送二)

•加拿大東部5天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、
京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)

•超值雲南風情遊

•超值黃山江南風情遊

•超值東北5天遊

•超值華南5天遊

•超值東南5天遊

•超值華中5天遊

•超值華北5天遊

•超值華東5天遊

•超值華南5天遊

•超值東南5天遊

•超值華中5天遊



綜合報道 當地時間11月25日，俄羅斯首都莫斯科，俄總統普京與到訪的國際足聯主席因凡蒂諾在克裏姆林宮內會面。普京獲贈2017聯合會杯比賽用球，在會後普京迫不及待的拿起比賽用球，在克裏姆林宮內開踢。因凡蒂諾此行是為了參加在莫斯科舉辦的2017聯合會杯抽簽儀式。



綜合報道 波特蘭開拓者隊（10勝10負）在主場反彈。利拉德得到28分、10次助攻和5個籃板，哈克萊斯得到23分，他們帶領球隊在前三節就建立起大比分優勢，他們頂住對手的末節反撲，開拓者隊在主場以131-109擊敗印第安納步行者隊（9勝10負）。步行者隊結束2連勝。

開拓者隊的利拉德得到28分、10次助攻、5個籃板和4次搶斷，哈克萊斯得到23分，麥科勒姆得到19分、5個籃板和5次助攻，普拉姆利得到16分、9個籃板和6次助攻，克拉布得到15分，特納得到13分、6次助攻和4個籃板。步行者隊的蒂格得到25分、8次助攻和5個籃板，特納得到19分和10個籃板，布魯克斯得到16分，羅賓遜得到15分和4個籃板，傑弗森得到13分。



綜合報道 當地時間2016年11月30日，巴西沙佩科，沙佩科恩斯遇難球員悼念儀式舉行，大批球迷及球員家屬參加場面感動。



綜合報道 當地時間2016年11月30日，美國華盛頓，“大鲨魚”奧尼爾現身美國參議院辦公大樓演講，手指名人堂紀念戒指搶眼。

美南國際貿易中心ITC精英俱樂部特向中國內地開放招募會員
想要立刻擁有美國公司嗎？
想要赴美商務考察嗎？
想要擴展海外市場嗎？
美南國際貿易中心為您提供 全程服務，一站搞定！

ITC精英俱樂部

- 美國華人媒體龍頭企業美南報業電視傳媒集團傾力承辦，中美兩國政府認可
- 本俱樂部彙集商界領袖，政府決策者，法律工作者和國際公司經營者
- 旨在為會員提供經營管理、市場營銷、財務規劃促進中美貿易
- 涉及企業覆蓋進出口貿易、教育留學、生物醫療、科技創新、能源環保、網絡銷售、投資旅游和房地產開發等

會員專屬特權

- 立刻擁有美國公司
- 每年一次商務簽證（B1）邀請函
- 隨時掌握商業諮詢
- 參加ITC各種商務交流宴會
- 會員之間資源免費共享！

VIP私人訂制

- 管理美國公司財務
- 設立美國辦事處
- 1 VS 1商機諮詢
- 新聞發布會、公司開幕式、學術研討會、商務洽談會、酒會晚宴等
- 子女留學、投資旅遊、網絡開店等

美南超值大禮包

- 美南報業集團旗下所有媒體（紙媒、電視臺、黃頁、網絡、微博、微信）進行廣告宣傳和印刷業務，可享受巨大折扣優惠！

詳情請洽：美南國際貿易中心
International Trade Center

電話：(832) 448-0190

E-mail : ad@scdaily.com

地址 : 11110 Bellaire Blvd, Houston, TX77072



賽和10人傑志 東方領先優勢不變

香港文匯報訊（記者 郭正謙）3日在旺角大球場舉行的港超榜首大戰，東方龍獅未能把握下半場多打一人的優勢，只能以0:0打和傑志，錯失拉開距離的機會，不過仍以兩分領先榜首。

這場充滿話題性的榜首大戰吸引逾3300名球迷入場欣賞，希望全取3分反壓東方的傑志，上半場踢得較為主動，擔任正選的費蘭度表現活躍多次突破均造成威脅，而東方則明顯先求穩守，麥基及美路史拿域均頻頻回後場協助防守，上半場雙方合演了一場緊張有餘而精彩欠奉的賽事，只有費蘭度及林恩許的射門較具威脅。

戰況一直陷於膠着，直至63分鐘

傑志守衛艾里奧兩黃一紅被逐才有所改變，打多一人的東方隨即換入勞高加強攻勢，可惜多次黃金機會均未能把握，最終這場“東傑大戰”以0:0打成平手，各得一分。

3日晨才趕回港親臨督師，可惜東方未能將勝利獻給新任亞洲最佳女教練陳婉婷，“牛丸”賽後表示對和局感到滿意：“一分對我們保持優勢有利，始終傑志擁有很多出色的前鋒球員，對我們帶來不少威脅，我們需要更加小心。”而傑志主帥朱志光則對和局感到可惜，認為香港球隊要挑戰亞冠盃尚要繼續努力。而頭場和富大埔則憑盧卡斯一箭定江山以1:0力克標準灘天。



陳婉婷若想走
東方樂放人



香港文匯報訊（記者 潘志南）當選亞洲足協本年度最佳女教練的港超聯東方足球隊主教練陳婉婷，3日由阿聯酋領獎後返抵香港。“牛丸”下個目標就是希望成功考取亞洲足協職業教練牌；對於陳婉婷想更進一步的願望，東方總監梁守志表示，“要是她學有所成離開東方，會方是樂於讓她到外地學法。”

感情未有著落

另外，陳婉婷過去一年獲獎無數，對此她以奇妙來形容，“我會提醒自己勿忘初衷，保持不放棄的態度。取得今天成就確是自己選擇，很幸運有一班隊友，有信任我的球會支持，有賴球隊上下的努力及付出，故稍後一定會請球隊食一餐。”而被問到感情有著落未，“牛丸”就回應：“事業得意，自然感情失意！今次到阿聯酋好努力想結識油王，但油王可娶四、五名老婆，這我又不接受得了。”

另外梁守志亦透露，東方本月11日至18日到泰國踢三場熱身賽，為亞冠盃作準備。

訪前奧運冠軍楊威 程菲 重振體操輝煌

從基層與革新抓起

■程菲現任武漢體育學院
藝術學院副教授。新華社

里約奧運會上，中國體操金銀牌掛零，僅獲男女團體兩枚銅牌，被稱為“史上最差成績”。圍繞處於低谷中的中國體操，《新華社》記者近日對前奧運冠軍楊威、程菲進行了採訪。他們認為，中國體操正面臨中國人才驟減、對國際新潮流不適應、群眾對體操認識有誤區等問題，重振體操輝煌需要從基層抓起，需要改革創新，需要讓更多人參與到“快樂體操”中來。

“好苗子少了”，是楊威和程菲在談及中國體操發展現狀時所表達的共同憂慮。以體操傳統強省湖北為例，曾有李大雙、李小雙、鄭李輝、楊威、程菲、李珊珊等一批體操奧運冠軍、世界冠軍湧現。然而，近一段時期以來，湖北體操出現了嚴重的人才斷檔。

“過去物質條件不發達，年輕人的出路比較匱乏，讀書對一些人來說很奢侈。如果孩子被送到體校，進省隊了拿工資，還能分擔家庭負擔。現在家長對獨生子女的投入成本加大了，同時意識到競技體育的出路是不可控的，因此努力把孩子送進大學，比指望他們練體育出來成績來得更靠譜。沒有好苗子，教練壓力也大，會很灰心。如果一個行業沒有展示出新的亮點令人有所期待的話，人們就會離去。”現任武漢體育學院藝術學院副教授的程菲坦言。

需創新才跟上時代步伐

從技術角度而言，歐美國家的力量型選手正引領世界

體操運動的新潮流，中國體操尚不適應。對此，楊威、程菲都說，中國競技體操需要創新，才能跟上時代步伐。

自從楊威2014年上任湖北省體操中心主任後，他也經常強調體操教育和訓練方面的改革創新。楊威說，過去體操訓練是“師父帶徒弟式”的經驗教學，缺乏嚴謹的科學性。現在他們會根據各個隊員的身體橈性特點，包括他們的血色素、睾酮等指標，來制定因人而異的教學方案。而且現在湖北體操教練團隊正努力形成業務教學、康復教學、心理治療等方面精細分工。

人們普遍對體操有恐懼感

多年來，體操在中國人心中一直是一個“高精尖”的體育項目，人們普遍認為練習體操很危險、易受傷，對體操有恐懼感。同時，在體操發展過程中，競技體育和全民體育本應是兩條並行不悖的路線，但在中國卻在二者之間形成了一條鴻溝。

“其實，體操不難、不苦、不累。”楊威說：“大家看到的往往是奧運會或世錦賽上的體操，卻很少看到兒童體操比賽。當你去看兒童體操時就會發現，原來體操這麼簡單有趣，它就是由最簡單的動作元素組成的，並不是一上來就翻兩周。體操也很安全，比足球和籃球更安全。”

楊威、程菲都談到體操在美國的普及度之高。他們表示，在西方國家，許多家庭都鼓勵孩子接觸學習體育或藝術，並希望使這些技能可以伴隨孩子一生。美國有數千家體操俱樂部源源不斷地輸送隊員，同時美國教育體系對擅長體育運動的孩子有完善的考評和激勵機制，體育好的孩子更容易申請大學和獎學金。這一方面使競技體操能夠建立在大眾體操之上，不愁沒有好苗子；另一方面也使練習體操的孩子即便不走競技體育這條路，也會有很好的發展。

目前，楊威和程菲都在武漢參與開辦面向少年兒童的體操俱樂部，推行“快樂體操”。“我想告訴大家，體操不是你想像的那樣，體操不分年齡、時間、條件，誰都可以練，但你不一定非得成為楊威。體操應該回歸體育的本初，那就是強身健體。”楊威說。



■重振中國隊體操輝煌，要從多方面着手。新華社

傅家俊逆轉勝



■傅家俊在比賽中。新華社

中國香港選手傅家俊3日在英國桌球錦標賽八強賽中，以6:5險勝威爾士選手占美鍾斯，闖入四強。

傅家俊這場比賽打得非常驚險。他第一局打得比較順手，單桿轟出50度輕鬆獲勝，但從第二局開始，世界排名39位的占美鍾斯突然找到狀態，第三輪比賽中淘汰了丁俊暉的威爾士人連贏四局，以4:1領先。世界排名第15位的傅家俊接下來打出單桿56度，將差距縮小為2:4；但占美鍾斯在第七局單桿轟出69度，只讓傅家俊得了9度，以5:2拿到賽點。關鍵時刻經驗更為老到的傅家俊穩住陣腳，沒有再給對手機會，連贏四局逆轉，其中第八局和決勝局都是零封對手。

傅家俊四強的對手是奧蘇利雲，“火箭”當天以6:2戰勝了另外一名威爾士選手、有“金左手”之稱的馬克威廉斯。

對晉級四強感到意外

傅家俊賽後表示：“我對自己晉級四強感到很意外，依照我的表現，我需要有大幅度的改善，我能夠擊敗占美鍾斯，部分原因是我在比賽經驗，他在勝利關頭出現一些錯誤，讓我把握到機會勝出。能夠在全英賽4強遇上奧蘇利雲，肯定是很特別，我希望打出自己的最佳水準。”

■記者 梁啓剛



晉級決賽

■3日在澳門舉行的澳門羽毛球格蘭彼治黃金大獎賽混雙準決賽中，中國香港選手鄧俊文/謝影雪以2:0戰勝馬來西亞選手陳健銘/賴沛君，晉級決賽。另據悉，港將胡贊獲參與迪拜年終賽資格，原因是中國國家隊的諶龍決定不參賽。

體壇縱橫

伍家朗的冠軍

喜見伍家朗在香港羽毛球公開賽勇奪男單冠軍，這是一系列羽毛球超級賽的一站，雖然部分頂尖球手沒有出席賽事，但超級賽是代表了目前世界羽球最高水平的賽事之一，家朗也成為首位奪取超級賽的香港球手。

要評價國家或地區的體育水平，要看本地運動員的實力和成績，要看到他們的成長，香港近年有不少具實力的年輕運動員在國際賽場上取得佳績，他們已成為香港體壇的支柱，這是長期堅持青訓的結果，這種培訓周期以10至20年計算。

香港體育學院主辦的每季傑出青少年運動員選舉，由於體記會是協辦機構之一，所以筆者自第一年開始便應邀擔任評選工作和頒獎嘉賓，在整個過程中喜見不少傑出青少年運動員日漸成為香港體壇的大哥大姐，在國際賽上屢屢拿佳績，現在有些當年獲獎的青少年運動員已進來擔任教練，或做其他工作，有些已成家立室，香港體壇的前景讓人欣喜。

再談當今世界羽毛球壇局面是烽煙四起、百花爭艷的年代，今年的里約奧運會已見歐洲強手回來了，以前中國國家隊和韓國的優勢失去，特別是國家隊的獨大局面已不再，這並非說國家隊退步，而是人家的進步比你快和大，以前國家羽球女子隊難以撼動，但已今非昔比，現在佔據一姐位置的是西班牙的馬林，還有印度新星辛德胡等等。

在香港參加羽毛球運動的人口甚多，各地區室內體育館的羽毛球場使用率甚高，筆者想到，如有些退役羽毛球運動員受聘於康文署負責在各區場館做駐場教練，這樣對退役運動員多一條出路，又有利羽毛球運動在地區的發展，何樂而不為呢？

■資深體育記者 朱凱勤

靚苗米
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

American Rice, Inc.

聯繫人: Llyn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebrona.com

2016年芝加哥麥當勞感恩節大遊行 華星 東方 印城華夏藝術團展現中華藝術之美

洪磊總領事:參加芝加哥感恩節遊行的華人藝術團體綻放中華文化光彩



洪磊總領事與大批參加遊行的華人僑胞合影於中國城



印城華夏文化中心民族舞蹈



印城華夏文化中心兩頭蛟龍上下翻騰,充滿活力與美感



芝加哥東方藝術團美輪美奐的旗袍和大熊貓吸睛全場

(本報訊)11月24日,洪磊總領事在芝加哥中國城會見參加2016年芝加哥“麥當勞感恩節大遊行”的三支華人藝術團體,高度讚揚三支華人表演隊伍在當天的大遊行中綻放中華文化光彩,感謝他們為弘揚中華文化、促進中美友

好和人文交流所作的積極努力。芝加哥感恩節大遊行是全美規模最大的感恩節遊行之一,至今已有83年的歷史。今年的遊行在芝加哥市中心隆重舉行,來自芝加哥的希林華星藝術團、東方藝術團以及來自印第安那州印

第納波利斯市的印城華夏文化中心的花車、舞龍及文藝表演在遊行中大放異彩,為本次大遊行增添了一道閃亮的風景。

芝加哥東方藝術團的衆多舞蹈愛好者在花車上下展示美輪美奐的京劇服飾和旗袍,美國民衆喜愛

的大熊貓一路相伴,歡快的中國節日音樂環繞左右,喜氣洋洋。

印城華夏文化中心的方陣由中國民族舞蹈和精彩的舞龍表演兩部分組成。一金、一綠兩頭蛟龍上下翻騰,充滿活力與美感。

芝加哥希林華星藝術團的花車主打“美猴王”形象,“小猴王”簇擁在“美猴王”身邊,矯健的身手和精湛的中國功夫表演成為遊行隊伍中的明星。余鵬副總領事等參加活動。(文圖:芝加哥總領事館)



芝加哥希林華星藝術團的花車主打“美猴王”形象,成為遊行隊伍中的明星

芝加哥中國總領館洪磊總領事出席
美國安良工商會歡迎宴會

(本報訊)11月21日,洪磊總領事出席美國安良工商會舉辦的歡迎宴會。安良工商總會總理鄧錦源、陳達偉,元老伍健生,伊利諾州候任衆議員馬靜儀以及芝加哥中華會館主席、華人互助會創始人黃紓紋、芝加哥和統會會長李紅衛等僑社代表70多人參加。

洪磊總領事在致辭中表示

,近年來安良工商會同總領館關係日益密切,共同語言越來越多。今年是孫中山先生誕辰150周年,海內外炎黃子孫要銘記他振興中華、統一中國的不懈追求,傳承和弘揚他的重要思想和精神,共同推動實現中華民族的偉大復興和國家統一。

洪磊總領事表示,2008年

以來,在堅持“九二共識”基礎上,國共兩黨通過雙方良性互動,很好地發展了海峽兩岸間的經貿合作、人文交流,兩岸關係呈現出多年來未見的令人欣喜局面。這種局面來之不易,海峽兩岸的同胞珍惜,海外僑胞也珍惜。今年臺灣島內出現了一些新的情況。希望在新的形勢下,海內外炎黃子孫共同堅持“一個中國”原則,繼續推動海峽兩岸關係和平發展,促進兩岸和平統一,堅決反對“台獨”。

鄧錦源總理表示,安良工商會自成立以來,秉持愛祖國愛家鄉宗旨,一直追隨孫中山先生的重要思想和精神。雖然安良的僑胞們身在美國,但都心懷祖國。安良堅定支持“一個中國”和“九二共識”,支持兩岸和平發展,堅決反對“台獨”。

余鵬副總領事等參加活動。

(文圖/總領館)

芝加哥中國總領館洪磊總領事(左六)出席
美國安良工商會歡迎宴會

高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪

TEL:281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL:JEAN@SCDAILY.COM



■歐陽妙芝成功集李秉憲郵。

香港文匯報訊 (記者 李慶全) 韓國藝人李秉憲、韓孝珠3日聯同歐陽妙芝、陳爽、連詩雅、林作等出席品牌專門店開幕禮，吸引數十粉絲到場圍觀，李秉憲與韓孝珠也走近粉絲握手及簽名，相當親民。被問到想和哪位香港藝人合作，韓孝珠表示兒時看過梁朝偉的戲，希望將來合作，但她起初竟不確定偉仔是否香港人。

■大批粉絲
在店外追星。

與李秉憲現身金鐘

韓孝珠 不肯定 偉仔是香港人



李秉憲與韓孝珠2日晚均有在港參與“MAMA”頒獎禮，擔任頒獎嘉賓，3日二人到金鐘出席專門店開幕禮。李秉憲這次更帶同太太李敏貞來港，他表示知道香港有不少美食，都希望介紹給愛妻。提到之前他撇下太太和寶寶老闆林建岳等人飯聚，李秉憲解釋指當日整天都要工作，加上太太在港有朋友，所以二人分道揚鑣，太太去了見朋友。他笑言自己不算多香港朋友，但也認識成龍及吳彥祖，希望未來可以合作。聖誕節將至，李秉憲表示有時間都想和家人旅行，但要視乎工作行程。

韓孝珠想變更斯文
韓孝珠受訪時先用廣東話及普通話打招呼：“大家好，我是韓孝珠。”她表示

看到現場獲不少粉絲支持大感開心，又笑指之前在“MAMA”舞台上得到了眾多歡呼聲，這是她之前未試過的。

她知道香港有很多美食，希望下次可以赴港展開美食之旅。至於想和哪位香港藝人合作？她竟搞笑地反問梁朝偉是否香港人，她確認後答道：“我小時候看過他的戲，希望有機會合作。”

談到她有“國媳婦”的封號，她覺得是好消息，又稱自己本身是活潑女生，所以都希望斯文一點。記者問她覺得自己可有潛質做好太太？她即賣萌的托着下巴認真地想了想：“嗯……”再問她的廚藝如何？她則說：“這問題好難，廚藝都要好，如果有對象要互相諒解才可以持久。”

陳爽想第二胎自然生

懷孕7個月的陳爽3日單獨到場，她表示因老公要陪兒子。預產期在農曆新年的她，希望自然生產，她表示沒有緊張：“聽人講生第二胎會痛些但快些。”

另外，同屬華姐出身的岑麗香2日宣佈婚訊，陳爽稱雖然和對方不太相熟，但都會祝福她。



■參與MAMA頒獎禮後，李秉憲與韓孝珠留港出席活動。



■連詩雅的打扮由頭紅到落腳。

■陳爽的預產期在明年農曆新年。



■Dolce大讚Kelly靚女。

■Kelly專注看表演。

自嘲無錢買高級訂製服 Kelly：訂顆鈕扣就行

香港文匯報訊 陳慧琳 (Kelly) 2日出席DOLCE & GABBANA於香港舉行的高級訂製服裝秀。這是該品牌首次在意大利以外的地方表演，DOLCE & GABBANA兩位大師也有赴港，更與Kelly合照留念，並大讚Kelly靚女。

Kelly過去曾到法國看高級訂製服時裝秀。而2日所展出的都是高級訂製服，雍容華貴，不少鑲滿金銀珠寶閃石，Kelly謂：“好漂亮，我一邊看，心裡一直‘噓噓’聲想。”

問到她會否想訂一套？Kelly笑道：“我都想呀，訂

粒鈕扣都可以。好貴！今次看到這些，很閃亮，我哪有這麼富貴呀？訂粒鈕或者可以，哈哈哈！這麼漂亮的衣服，老實說，送給我，我都不知道如何收藏，要請保鏢看着衣服。不過假如她們借給我做演唱會，我無任歡迎呀，最多請多兩個保安看守衣服，好似有人請保安護住珠寶那樣。”

Kelly與該品牌一直是“戰友”關係，Kelly解釋說：“因為好多次參加頒獎禮，拿大獎都是穿他們戰衣上場，連參加北京奧運閉幕禮都是穿這品牌，演唱會又有，唱片封套又有，總之陪着我度過不少大日子啦。”

昆凌否認嘔吐大作因懷孕

香港文匯報訊 周杰倫

(周董)老婆昆凌日前錄影綜藝節目《了不起的孩子》期間，被指身體不適臉青青，更嘔吐兩次。據知，昆凌近期也不時穿着平底鞋現身，因而惹來再度懷孕的揣測。而節目中，主持人孟非詢問昆凌是否有新年新希望，昆凌即回應：“明年想生個寶寶。”盡顯她想追多個的渴望。

不過昆凌透過經理人否認懷孕傳聞，稱當日的不適單純因為身體不舒服：“因為多囊性卵巢症候群吃中藥，味道的關係有點反胃，加上在南京拍戲天氣冷，當天眼壓就有點高了，純粹只是身體不舒服，絕對不是大家想的懷孕。”

昆凌上月自爆得了“多囊性卵巢症候群”，導致荷爾蒙失調，將會影響未來受孕情況，引發各界關注。



昆凌

昆凌正積極看中醫吃中藥來調理身子，希望盡快懷上第二胎，一向體貼的周董更會陪老婆一起吃中藥，實行“有苦同吃”。

安宰賢僅睡一小時趕赴台

香港文匯報訊 韓國演員安宰賢2日晚在香港參加“MAMA”頒獎禮，3日就已飛抵台灣，準備粉絲見面會。3日他出席見面會記者會，由於僅睡一小時就赴台，他也直言記者會後第一件事就是要睡覺，但他大賣口乖指自己看到這麼多熱情的粉絲、媒體，就把疲勞拋到腦後。

是次安宰賢的台灣之旅可謂一波三折，原定上月5日就要辦台灣見面會，但因票房慘淡，活動前四天臨時叫停，相隔一個月終於順利到台灣開騷。但3日的記者會上，安宰賢的麥克風又頻頻失靈，讓他在台上也忍不住尷尬的笑容。

快捷旅遊 專線電話：(713) 777-1717

專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• \$49 8天江南遊（全年旅行）
• \$99 8天北京承德天律皇帝御景團（新）（特價）
• 5/4 11天九寨溝、峨眉山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園（有買二送一）
• 6/8 6天美東豪華遊（有買二送一/二）專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團（有買二送一）
• 各大城市機票+酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
* 機場接送服務，待客以誠，服務至上 *

107 ASAP快捷246784

C&W PRINTING 大众印刷公司

承印一切所有印刷用品

6418 Wilcrest Dr. Houston, TX 77072

Tel:(281)575-1688

P07_C&W大眾368_4

eSoon Travel 翼順旅遊 www.eSoon-Travel.com

北美新浪合作伙伴 | 24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位

全美免費電話：1-888-249-6688

精華旅遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價！
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd. #A116 Houston TX 77036

D & L TRAVEL & TOURS 9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036 (德州第一銀行附近，百佳超級市場對面) Tel: (713)271-4848 Fax: (713)271-0034

泰國\$99.00 7天
五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜
五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，\$99)

★黃石公園買二送一

★加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一

★郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

★旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

愉快旅遊

泰國\$99.00 7天

五星级酒店，包吃住

日本關東關西7天六夜

五星级酒店，包吃住\$399.00

物超所值，不由你不信

★買機票送上海江南

挑戰超短 XX 宇珊「笑不出來」



中天、中視自製新戲《這些年那些事》再吹懷舊風！找來沈建宏、安俊朋、宇珊和金凱德等人換上學生軍訓制服復古亮相；沈建宏、安俊朋都特別為戲落髮，宇珊也忍痛剪去長髮、挑戰超短瀏海，她直言自己從未剪過這麼短的瀏海，剪髮前十分忐忑，「剪髮前緊張又期待，覺得剪完後會更融入角色，但瀏海第一刀剪下去時，我就笑不出来了，好像真人版小丸子！」事後她戲謔自己有張「時尚臉」，配上新髮型反而頗有現代感。

沈建宏給人乖乖牌形象，這回首度挑戰年代劇，他把原本的金髮染黑又剪短，穿起訂製的卡其制服，詮釋不愁吃穿的黑道富二代，他形容「以前都演比較害羞的乖學生、好弟弟，這次就是要完全釋放出來，比較自信、外放，勇敢追求喜歡的女生，也是我以往沒嘗試過的角色類型。」不同於「小開」沈建宏，安俊朋則扮演性格強悍、家境貧苦的窮小子，兩人從服裝上就有明顯差異，「建宏的制服是訂做的，因為我家窮、一套穿到底，看起來舊舊的。」

王仁甫挨餓聲帶長繭復發 為《飢餓遊戲》好收視付代價

中視周日綜藝《飢餓遊戲》27日播出在南投集集出外景內容，平均收視再創新高 1.5，且一度飆破 2.02！對於收視表現亮眼，主持人王仁甫開心表示，如果整體收視破 2，就辦北中南見面會；許孟哲也說，破 2 就邀粉絲一起看《飢餓遊戲》；孫協志則預告他會在見面會為粉絲謀福利，從壁咚到餵食秀等親密互動，絕對要讓粉絲在寒冷冬天裡覺得暖呼呼！

王仁甫過年動刀

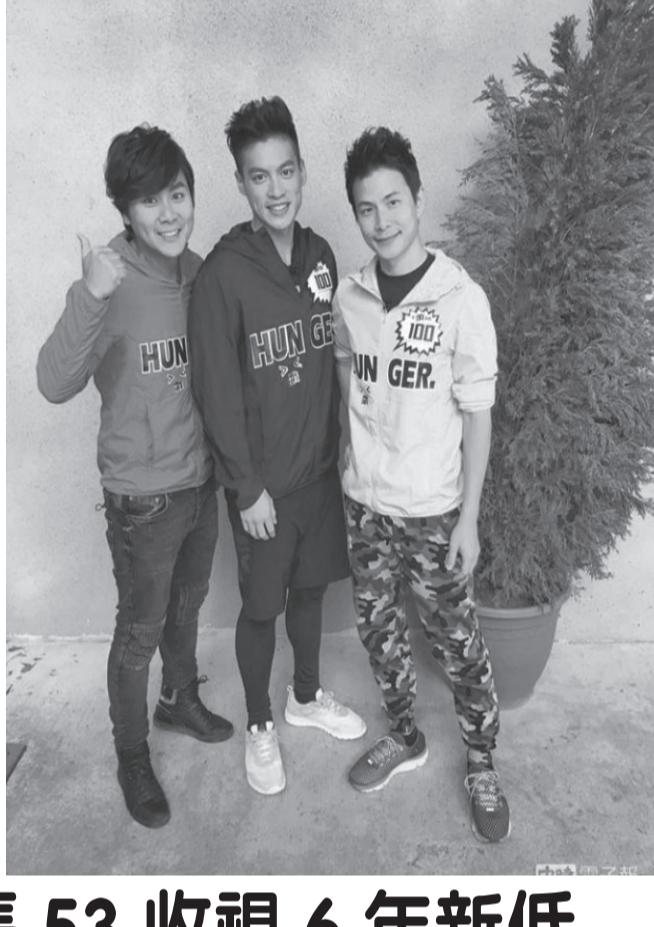
孫協志和王仁甫 28 日上年代 MUCH《別讓身體不開心》，一聊起《飢餓遊戲》收視再開紅盤，透露成功背後其實付出不少代價，王仁甫說，因為玩遊戲長時間挨餓，結果胃食道逆流，導致聲帶再度長繭，他打算過年休假期間動刀，醫生說他的聲帶太薄，要打自體脂肪讓聲帶變厚，但一開刀就要兩個星期不能說話，所以只能趁過年動手術。

王仁甫透露，其實金鐘獎之前他就開過一次刀，之前很久沒唱歌了，但早上起床都會沒聲音，他還以為是年紀大的關係，後來才知道是聲帶長繭，沒想到主持《飢餓遊戲》，長時間挨餓造成胃食道逆流，聲帶老毛病又犯了。如今收視開紅盤，辛苦也算有代價。

跟胡瓜分收視率

孫協志也說，上次阿諾錄影錄到最後肚子非常不舒服，只好停機讓她吃胃藥才舒緩許多。面對長年的收視冠軍勁敵、胡瓜主持的民視《綜藝大集合》，孫協志和王仁甫笑說：

「不敢想超越，收視率分一點給我們就可以啦！」



金馬如金雞？金馬 53 收視 6 年新低

《第 53 屆金馬獎頒獎典禮》昨天收視率出爐，全體平均收視 4.17，總收視人口達 364 萬 3 千人，卻創下金馬獎近 6 年來的新低紀錄。其中原因莫過於今年金馬猶如中國金雞百花獎，大獎均由強國片與香港片拿下，加上整場典禮京片子不絕於耳，讓不少人看不下去乾脆轉台。

金馬 53 上週六落幕，陶晶瑩睽違 7 年再主持，卻難以挽救逐年下降的收視率。相較於往年的成績，第 48 屆 5.91、第 49 屆 5.15、第 50 屆 9.12、第 51 屆 5.12、第 52 屆 4.42，今年的收視只剩下 4.17。

除了因為強國電影大豐收，台灣觀眾沒有參與感，整場

猛講「晚上好兒」，簡直像是在頒發金雞百花獎，就連入圍「最佳男配角」的曾志偉也表示：「後來有點像。」

另外，孫燕姿打頭陣表演，但抱病上場的結果卻成了大災難，瘋狂走音也是轉台的關鍵。

今年的收視最高點，落在舒淇在頒發「年度台灣傑出電影工作者」給趙德胤後，陶晶瑩突然感謝她穿高跟鞋還來參加金馬，並做出摸肚子的動作，暗示已經懷孕，讓她當場傻眼，陶還要舒別急著否認，笑稱「還可以炒 3 個月的新聞」，果然收視瞬間飆升到 5.42，吸睛 119 萬 4 千人。

此外，第二高點則落在「周冬雨、馬思純雙雙獲得影后」，

收視達 5.35「范偉獲影帝」

收視 5.32，名列第三。

陶晶瑩在典禮上大爆舒淇有孕，事後她也開直播透露其實早就套好招，但仍有不少網友認為在典禮上開這樣的玩笑，實在有失莊重，雖然陶晶瑩霸氣表示「愈罵，我愈要主持」，但昨天下午又在臉書上寫下：「在此要向那天在金馬獎新聞中心因為我的玩笑而兵荒馬亂的媒體道歉。」

陶子真行！ 鋪哏收視 No.1 成就金馬典禮精采度甘做炮灰

陶晶瑩，妳真行！第 53 屆金馬獎頒獎典禮收視 28 日出爐，總平均約 4.17，總收視人口達 364 萬 3000 人。今年收視最高點落在「舒淇頒發年度台灣傑出電影工作者」趙德胤得獎介紹影片，平均約 5.42（收視人口 119 萬 4000 人），收視第 2 名為「周冬雨、馬思純雙雙獲得影后」達 5.35，第 3 名是「范偉獲影帝」收視 5.32。收視亮眼證實主持人陶晶瑩鋪哏炒熱新聞、也炒出高收視！

舒淇俠義相挺

陶晶瑩與舒淇套招，開了個懷孕的玩笑哏，部分酸民罵翻，她 28 日獲知這段節目果真是收視最高點時表示，她跟媒體相處這麼多年，當然知媒體和觀眾要什麼，不然為什麼要費盡心力去「盧」好友舒淇出席。而舒淇也俠義相挺，美美亮相又配合做哏，陶子說：「就是因為知道觀眾喜歡她，所以我沒放棄邀請她，在典禮上跟她玩哏，想引起注目，後來也說破就是炒新聞了。這一切，都是為了要讓典禮更好看、為觀眾謀福利。我不可能是為了我自己，不然我幹麻要當炮灰？」

酸民和部分媒體連日追殺陶子，抹黑、批評不斷，陶子自我調侃：「可能玩笑手法拙劣一點啦！」她說，自己不敢在其他電影人身上做什麼哏，但舒淇是好友也是平輩，又是那麼可愛的「嬌點」，外界也確實好奇有沒有懷孕，典禮廣告休息時間她還走下台，再度跟舒淇確認過，「真的要這樣玩？」舒淇回她：「我們不是做什麼都會被罵嗎？」本人都覺得好玩，也沒有覺得被傷害，事後舒淇還跟她說「真的太厲害，被追慘了」，連到香港也繼續被追問懷孕真假。

網友誇神救援

陶子昨也在臉書貼文，表示要向那天因她玩笑而兵荒馬亂的媒體道歉。很多網友替她抱不平，認為「三金」本來就是金馬最難主持，又要有關聯感、又要不失深度與內涵，怕太沉悶、又要有綜藝元素，太過或不足都會惹議，誇她已經很棒，要她別理會躲在鍵盤後的嘴炮酸民。還有人認為「根本是陶子姊的主持救了這場有點陌生有點距離的金馬獎」、「喜歡看陶子這次專業深度的主持」，也有人指出，明明過去也有金馬主持人拿林志玲和言承旭緋聞、劉德華生小孩等話題開玩笑，不解為何就只有陶子被放大檢視。

主持亦莊亦諧



金馬執委會也感謝睽違 7 年重掌金馬主持棒的陶晶瑩做足功課，多次與工作人員開會討論節目內容，以完全尊重電影和電影人的角度出發，在典禮上亦莊亦諧、行雲流水帶出今年入圍影片及入圍者的特色，為典禮每個環節畫龍點睛，讓全場電影人度過一個有感動有歡笑有淚水的夜晚，連國際影后茱麗葉畢諾許 (Juliette Binoche) 也讚賞金馬獎裡外每個細節都很專業，這次來台非常開心。



金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭、抽油煙罩、精美布菲檯，各種不銹鋼廚具本廠具有十多年經驗 手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，



一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail:Goldengatereman@gmail.com

Bellaire

Bissell

Bonwell

Summerbell

Beltway 8

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155

Fax:(713)228-2156

美聯建築設計 The United Design Construction

(832) 868-1090

◆設計：

- 土地規劃開發設計
- 商業，住宅設計
- 園林水木石電設計
- 平面施工圖
- 建築設計圖
- 結構設計圖
- 水電冷氣圖
- 三維立體效果圖
- 動畫漫游

◆材料預算

◆工程分析預算

◆工程管理

◆建築裝修,大小工程:

- 新建,加建,改建,舊房翻新
- 商場,店鋪,餐廳,辦公室,倉庫,住宅
- 內外設施更新,維護
- 地基車道屋頂
- 房間隔牆,房屋補漏
- 內外油漆,地板地磚,大理石,門窗櫈櫃
- 天面地臺,廚房浴室
- 圓亭美化,籬笆涼棚,小橋流水
- 防盜門窗,鐵欄

商業,住宅,百萬保險!

價格公道! 質量保證!

Call Now for Free Estimates

(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036



國內外大片類型片齊上陣

票房能否增長且看12月

12月是每年傳統的電影賀歲檔最熱鬧，也是“戰況”最激烈的時間段，但今年的氣氛卻有些凝重。今年電影市場高開低走，暑期檔、國慶檔先後失守，讓年初喊出“衝擊年票房600億元”的專家大跌眼鏡。截至上個月13日，2016年內地總票房才剛剛突破400億元大關，600億元早已成為遙不可及的夢想，甚至要達到500億元都是難關。

11月上映的馮小剛新作《我不是潘金蓮》雖然首周末票房數據很好，但缺乏後勁。反而是由J.K.羅琳操刀編劇的奇幻電影《神奇動物在哪裏》成爲救市之作。在這樣的大背景下，今年12月賀歲檔也有了新氣象，從院線的排片表可以看到，12月進口片陣容空前強大，有頒獎季的大熱門，也有鬼才導演備受期待的新作，還有提前拿下日本年度票房冠軍的動畫電影。進口片從蒂姆·伯頓的新作《佩小姐的奇幻城堡》到湯姆·漢克斯的《薩利機長》，再到新海誠的動畫力作《你的名字。》。國產片方面則是

主打風格各異的類型片，從葛優、章子怡主演的民國黑幫題材《羅曼蒂克消亡史》，到成龍的《鐵道飛虎》，還有別具一格的《我在故宮修文物》……目的只有一個：“燒燙”檔期保增長。

進口方陣主打奇幻+演技

將于12月登陸內地大銀幕的進口片方陣中，主打奇幻風的蒂姆·伯頓新片《佩小姐的奇幻城堡》和新海誠導演的《你的名字。》，以及榮獲奧斯卡最佳導演獎的兩位導演——梅爾·吉布森、克林特·伊斯特伍德各自執導的新片《血戰鋼鋸嶺》和《薩利機長》，是其中最爲亮眼的幾部。有好萊塢鬼才導演之稱的蒂姆·伯頓今日推出的導演新作《佩小姐的奇幻城堡》，這是時隔六年伯頓的電影再度登陸內地。該片改編自蘭薩姆·裏格斯的奇幻小說《怪屋女孩》，內容幾乎可以看做《大魚》的延續。影片講述了阿沙飾演的傑克在爺爺神秘死亡後，循著爺爺留下的關於另一個時空世界

種種謎團的線索，開啓冒險之旅的故事。蒂姆·伯頓的哥特魔幻風格是本片的最大看點。

新海誠將少男少女的戀愛心思演繹到了極致。該片是今年日本的票房冠軍，目前已攀升到日本最賣座電影第二名的寶座，僅次于宮崎駿的《千與千尋》，並將和《大聖歸來》角逐奧斯卡最佳動畫片獎。新海誠在中國雖不像宮崎駿那樣家喻戶曉，卻也是擁有衆多粉絲的動畫大師。《你的名字。》是新海誠首部在內地上映的動畫電影，該片之前曾舉行多場首映，話題刷爆了社交平台。

《血戰鋼鋸嶺》是梅爾·吉布森的回歸作品。梅爾·吉布森這次用最擅長的場面營造和氣氛渲染爲觀眾帶來一部戰爭寫實大片。“蜘蛛俠”安德魯·加菲爾德飾演主人公戴斯蒙德·道斯，電影之前在北美上映後，他的表演收獲無數好評，同樣被認爲是表演獎的熱門候選人。

《薩利機長》以2009年1月15日全美航空1549號航班迫降真實事件改編，航班

起飛後遭飛鳥撞擊，機長將飛機安全迫降在哈德遜河上，155名乘客悉數獲救。電影並沒有著力展現這一過程，而是聚焦事後機長承受的各方面壓力，和他對此作出的反應。奧斯卡影帝湯姆·漢克斯把機長的內心演繹得極爲傳神，被認爲是今年頒獎季最佳男演員的有力競爭者。

國產軍團力推類型+動作

跟進口片方陣相比，12月上映的國產片軍團在類型上更加豐富，動作題材也獨具特色。

打頭陣的《三少爺的劍》是一部由爾冬升導演、徐克監制的武俠電影。爾冬升當年因出演《三少爺的劍》出道，如今親自執導，也算是圓滿結局。該片風格致敬邵氏電影，故意用假的布景拍攝，試圖讓觀眾重回當年曾經神往不已的武俠世界。

《擺渡人》是一部走《東邪西毒》路線的喜劇電影。監制王家衛找來了梁朝偉、金城武等一班大明星，打算在年

底讓觀眾開心一笑。除此而外，國產片陣營裏還有張藝謀、張末父女檔的同台對戰。張藝謀執導的合拍片《長城》主打特效與動作，張末的導演處女作《28歲未成年》則是講述女性成長的故事。12月上映的其他國產類型片還包括楊樹鵬執導的殘酷青春片《少年》、萬瑪才旦執導的電影《塔洛》，以及帶有紀錄片性質的《我在故宮修文物》等。

睽違賀歲檔多年的葛優今年將和章子怡出演《羅曼蒂克消亡史》，雖然該片免不了喜劇元素，卻是一部黑幫題材電影。片中角色都會說幾句上海話，葛優對此表示，“我聽說如果不是上海出生的，十年都說不准。所以要說地道是很難的。後來我也接受了一點點，就個別的詞是上海話吧。”與章子怡上次合作《夜宴》，葛優一出場觀眾就笑了。導演程耳表示，籌拍時確實想過觀眾笑場的問題。“但我們拍了半天之後，大家就沒有這個擔心了。這跟發型、劇情、拍攝方式都相關，我覺得葛優是能把演技和魅力都結合到一個巔峰的演員。”

《長城》发三國際巨星特輯



由張藝謀執導的《長城》將于12月16日全國公映，影片彙集了馬特·達蒙、景甜、佩德羅·帕斯卡、劉德華、威廉·達福、張涵予、鹿晗、彭于晏、林更新、鄭愷、黃軒、陳學冬、王俊凱等中外陣容。

電影發布三支重磅視頻，分別是馬特·達蒙、佩德羅·帕斯卡、威廉·達福的個人角色特輯。在國內，馬特·達蒙被粉絲們親昵的稱爲“呆萌”，他是奧斯卡金像獎得主，主演了《拯救大兵瑞恩》、《諜影重重》系列、《星際穿越》、《火星救援》等一系列大家耳熟能詳的電影。佩德羅·帕斯卡最經典的作品當屬美劇《權力的遊戲》，憑借著紅毒蛇的獨特魅力在國內圈粉無數。威廉·達福兩獲奧斯卡提名，《野戰排》、《蜘蛛俠》、《布達佩斯大飯店》等都是有口皆碑的作品。三位好萊塢巨星的加盟，再加上十幾位優秀的華語演員，構成了《長城》超級豪華的國際化演員陣容。

此前，電影一直未透露過多馬特·達蒙等三人在電影中的角色信息，這也讓衆人產生了各種猜測，今日發布的特輯首次掀開三人角色的神秘面紗，也打消了大家對於角色人設的疑慮。片中馬特·達蒙飾演的威廉·加林是一位追尋財富和榮耀的雇佣兵，與佩德羅·帕斯卡飾演的佩羅·托瓦爾爲盜取火藥來到中國，機緣巧合下進入神秘的長城無名關。馬特·達蒙透露，在電影中他與帕斯卡彼此是最好的夥伴，在戰鬥中配合默契，“我們背靠背，就像彼此背後的眼睛一樣”。而威廉·達福飾演的巴拉德則已經被困在長城25年，秘密謀劃竊取關城最強大的武器，同時他的角色設定也非常合理的解決了電影中兩種語言對白的問題。

電影中的無影禁軍世代駐守在長城，默默守護著人類的最後一道防線，不懼犧牲，頑強抗擊饕餮，無私無畏無影無名。馬特·達蒙與佩德羅·帕斯卡最初雖然是爲利而來，但是隨著

劇情的發展，達蒙漸漸爲無影禁軍的精神所感染，不惜與好友帕斯卡分道揚鑣，由一個爲錢賣命的雇佣軍，最後選擇留在長城與無影禁軍一起奮戰到底，正如此前曝光的預告中他所說，“我爲貪婪戰鬥過，爲神明戰鬥過，這是我有生第一次遇見，一場真正值得投入的戰爭。”馬特·達蒙表示他很震撼于這樣無私奉獻的軍隊，同時能夠參與這樣一部極具中國文化精神的電影感到非常榮幸。

三位好萊塢演員都是首次與張藝謀導演合作，佩德羅·帕斯卡表示此次合作，與張藝謀有了近距離的接觸，覺得他是一位十分有魅力的中國導演。

威廉·達福此前也曾表示他對張藝謀仰慕已久，他導演的作品很多都有看過，從沒想過能有機會跟他合作拍一部這麼大制作的電影。

《長城》講述了古代一支精英部隊爲保衛人類，電影將于12月16日率先在國內公映。



羞羞的鐵拳 開心麻花再戰大銀幕

綜合報道 繼《夏洛特煩惱》、《驢得水》之後，開心麻花即將開拍的第三部喜劇電影《羞羞的鐵拳》近日已經正式立項。該片由同名爆笑話劇改變而成，宋陽、張遲昱擔任電影版編劇。話劇版的《羞羞的鐵拳》由馬麗、艾倫擔任男女主角，電影版是否還由兩人聯袂主演，目前仍不得而知。不過之前開心麻花的大銀幕作品都選擇了原班話劇班底，因此馬麗、艾倫出演的機會極大。

根據立項信息，電影版《羞羞的鐵拳》的故事與話劇版基本一致，講述了著名女記者馬小在一次拳賽上結識了拳手艾迪生。一次意外的電擊讓二人互換了身體，原本就矛盾重重的兩人，想盡一切辦法換回身體，在這個過程中結成了一對歡喜冤家，並萌發了一段浪漫情懷，同時艾迪生也在馬小的幫助下完成了自己的夢想。

開心麻花的第三部大銀幕作品選擇了這部“男女換錯身”的題材。從劇情

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大爲十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。



美南國際電視網

Southern Television

www.itvhouston.com

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

- Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
- Locate Channels or Tuner Set Up option.
- Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
- Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
- From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
- Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
- Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

高級花崗石檯面

營業項目

- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

擴大營業
喬遷地址

價格最優 質量保證

批發、零售花崗石

長期備有大量現貨

顏色多、種類全、尺寸齊

萬事達石業公司
North Beltway 290
Steffani, Gessner, Clay Rd.
10



- 反應迅速
- 專業施工
- 工廠直銷
- 免費估價

萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達6萬餘呎, 新址在舊地址路口處)
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax: 713.983.6481

光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲基含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板, 防水地板)

\$2.49 & UP (實木複合地板)

\$2.99 & UP (12mm複合地板包工包料)

\$4.99 & UP (實木地板包工包料)

其他包括: 地毯、地磚、花崗石檯面

十年老店

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝



花崗石

\$14.95

平方呎

帶按裝費*

Peach &
Tea Brown
特價

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.

off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510

www.imperial-granite.com

NEW

白色活動櫥櫃

15% OFF

優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
* 櫥櫃 15% 扣
並有送貨及按裝服務

免費估價

Imperial
Granite &
Cabinets

GHBA
MEMBER

花崗石, 廚櫃專家

CMD 最新高級石英石臺面

營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

搬遷新址, 擴大營業



批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚, 長期備有大量現貨, 顏色多、種類全, 庫存大, 工廠直銷, 免費估價。

www.cmdgroupusa.com

Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662

地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

ASIA Cabinetry



多款美式, 歐式櫥櫃任選

713.690.8885

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040

sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

亞洲櫥櫃



萬尺天際

伴您同遊

EVA AIR
長榮航空

AIR CHINA

美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作
自即日起, 乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 10245

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO